
TELEGRAPHIC ADDRESS
AFTN: ZBBBYOYX
COMM: CIVIL AIR BEIJING
FAX: 8610 67347230

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE
P. O. BOX 2272, BEIJING

AIP CHINA
Supplement
Nr.26/19
Jun. 28, 2019

遵义/新舟

ZUNYI/Xinzhou

遵义/新舟机场自 201906301600 (UTC) 至 201912311600 (UTC) 对临时客运开放使用, 有关机场、飞行程序等资料共 23 页附后。

ZUNYI/Xinzhou airport will open to foreign flights from 201906301600 (UTC) to 201912311600(UTC). A total of 23 pages about relevant information with regard to the airport and flight procedures are attached herewith.

校核单:

ZUZY AD2-1/2
ZUZY AD2-3/4
ZUZY AD2-5/6
ZUZY AD2-7/8
ZUZY AD2-9/10
ZUZY AD2-11/12
ZUZY AD2.24-1
ZUZY AD2.24-4
ZUZY AD2.24-7A/7B
ZUZY AD2.24-9A/9B
ZUZY AD2.24-10A
ZUZY AD2.24-10C/10D
Description of Route J113
Description of Route J114

Checklist:

ZUZY AD2-1/2
ZUZY AD2-3/4
ZUZY AD2-5/6
ZUZY AD2-7/8
ZUZY AD2-9/10
ZUZY AD2-11/12
ZUZY AD2.24-1
ZUZY AD2.24-4
ZUZY AD2.24-7A/7B
ZUZY AD2.24-9A/9B
ZUZY AD2.24-10A
ZUZY AD2.24-10C/10D
Description of Route J113
Description of Route J114

ZUZY AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZUZY—遵义/新舟 ZUNYI/Xinzhou

ZUZY AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

| | | |
|---|--|--|
| 1 | 机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD | N27°48.6' E107°14.7' Center of RWY |
| 2 | 方向、距离 Direction and distance from city | 066° GEO, 34.9km from railway station |
| 3 | 标高/参考气温 Elevation/Reference temperature | 830m/ 31.8°C(AUG) |
| 4 | 机场标高位置/高程异常 AD ELEV PSN/ geoid undulation | |
| 5 | 磁差/年变率 MAG VAR/Annual change | 1° W(2011) |
| 6 | 机场管理部门、地址、电话、传真、 AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone, telefax, AFS, E-mail, website | Zunyi Airport CO. LTD Zunyi Airport, Xinzhou town, New District, Zunyi 563127, Guizhou province, China TEL: 86-851-27335566 FAX: 86-851-27335566 AFS: ZUZYZPZX |
| 7 | 允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR/VFR) | IFR/VFR |
| 8 | 机场性质/飞行区指标 Military or civil airport & Reference code | Civil/4C |
| 9 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.3 工作时间 Operational hours

| | | |
|----|--|-----------|
| 1 | 机场当局(机场开放时间) AD Administration (AD operational hours) | HS or O/R |
| 2 | 海关和移民 Customs and immigration | HS or O/R |
| 3 | 卫生健康部门 Health and sanitation | HS or O/R |
| 4 | 航行情报服务讲解室 AIS Briefing Office | HS or O/R |
| 5 | 空中交通服务报告室 ATS Reporting Office (ARO) | HS or O/R |
| 6 | 气象讲解室 MET Briefing Office | HS or O/R |
| 7 | 空中交通服务 ATS | HS or O/R |
| 8 | 加油 Fuelling | HS or O/R |
| 9 | 地勤服务 Handling | HS or O/R |
| 10 | 保安 Security | HS or O/R |
| 11 | 除冰 De-icing | HS or O/R |
| 12 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

| | | |
|---|---|--|
| 1 | 货物装卸设施 Cargo-handling facilities | Baggage transporter, tow tractor |
| 2 | 燃油/滑油牌号 Fuel/oil types | Nr.3 jet fuel |
| 3 | 加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity | Refueling truck(10000liters, 20000liters)/- |
| 4 | 除冰设施 De-icing facilities | Anti-icing fluid truck, 2 de-icers |
| 5 | 过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft | Nil |
| 6 | 过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft | Line maintenance available |
| 7 | 备注 Remarks | Ground power unit, ground air supply unit, potable water supply vehicles, lavatory truck, mobile aircraft landing stairs |

ZUZY AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

| | | |
|---|-------------------------------|--|
| 1 | 宾馆 Hotels | Adjacent to AD and in the city |
| 2 | 餐馆 Restaurants | At AD and in the city |
| 3 | 交通工具 Transportation | Passenger's coaches, taxis |
| 4 | 医疗设施 Medical facilities | First-aid center at AD, hospital in the city |
| 5 | 银行和邮局 Bank and Post Office | At AD and in the city |
| 6 | 旅行社 Tourist Office | In the city |
| 7 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

| | | |
|---|---|--|
| 1 | 机场消防等级 AD category for fire fighting | CAT 6 |
| 2 | 援救设备 Rescue equipment | Fire fighting facilities: heavy-load foam tender, primary foam tender , command car, fire equipment. Rescue equipment: ambulance. |
| 3 | 搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft | Mobile surface operation device, crosstie, rack, pendant, steel cable |
| 4 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.7 可用季节-扫雪 Seasonal availability-clearing

| | | |
|---|---------------------------------------|-----|
| 1 | 扫雪设备类型 Types of clearing equipment | Nil |
| 2 | 扫雪顺序 Clearance priorities | Nil |
| 3 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

| | | |
|---|--|--|
| 1 | 停机坪道面和强度 Apron surface and strength | Surface: Cement concrete Strength: PCN 54/R/B/X/T |
| 2 | 滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength | Width: 18m: A, B Surface: Cement concrete Strength: PCN 54/R/B/X/T |
| 3 | 高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation | Nil |
| 4 | VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints | Nil |
| 5 | 备注 Remarks | |

**ZUZY AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识
Surface movement guidance and control system and markings**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 航空器停放位置识别符号、滑行道引导线、航空器目视停靠/停放位置引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands | Taxiing guide signs at all intersections of TWY and RWY; Guide lines at TWY and apron; Identification sign boards at stand; Marshaller guidance at stands. | |
| 2 | 跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT | RWY markings | THR, RWY designation, edge line, center line, TDZ, aiming point |
| | | RWY lights | THR, edge line, center line, RWY end light |
| | | TWY markings | Edge line, center line, taxiing holding position |
| | | TWY lights | Edge line, RWY guard light |
| 3 | 停止排灯 Stop bars | Nil | |
| 4 | 备注 Remarks | Nil | |

ZUZY AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

| Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on RWY center | | | | | |
|--|------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------------|---|
| 序号 Serial Nr. | 障碍物类型 Obstacle type | 磁方位 BRG (MAG)(degree) | 距离 DIST(m) | 海拔高度 Elevation (m) | 影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure/take-off flight path area affected |
| 1 | MT | 008 | 13400 | 1164 | |
| 2 | MT | 010 | 13145 | 1181.6 | |
| 3 | MT | 011 | 9626.2 | 1091.0 | |
| 4 | *BLDG | 012 | 1083 | 858.5 | RWY18 ILS/DME Final approach |
| 5 | MT | 012 | 7200 | 1126.3 | |
| 6 | MT | 022 | 10791 | 1271.7 | RWY18/ Final approach |
| 7 | TWR | 025 | 2557 | 887.9 | |
| 8 | TWR | 043 | 5320 | 1228.1 | |
| 9 | MT | 050 | 14711 | 1069.9 | |
| 10 | MT (IN17) | 072 | 2700 | 1122.7 | |
| 11 | MT | 081 | 14784 | 1305.7 | |
| 12 | MT | 083 | 3719 | 1271.9 | |
| 13 | MT | 091 | 3704 | 1273.1 | |
| 14 | MT | 116 | 13754 | 1333.4 | |
| 15 | MT | 135 | 7334 | 1419.1 | |
| 16 | MT | 140 | 7220 | 1422.6 | |
| 17 | MT | 143 | 4011 | 1251.7 | |
| 18 | MT (IN34) | 144 | 4032 | 1251.7 | |
| 19 | MT | 166 | 3500 | 919 | |
| 20 | MT (IN57) | 167 | 3390 | 900.6 | |
| 21 | MT (SE10) | 170 | 7800 | 1137.8 | |
| 22 | MT | 171 | 8705 | 1160.0 | RWY36/ Final approach |
| 23 | MT | 179 | 11053 | 1063.0 | RWY18/ Departure |
| 24 | TWR | 180 | 6091 | 905.0 | RWY18/ Take-off |
| 25 | TWR | 187 | 5417 | 895.8 | RWY18/ Take-off |
| 26 | MT | 188 | 11085 | 1019.9 | RWY18/ Take-off |
| 27 | MT | 241 | 11689 | 1029.9 | |
| 28 | MT | 273 | 13382 | 1342.3 | |
| 29 | MT | 288 | 12467 | 1320.4 | |
| 30 | MT | 298 | 13495 | 1347.6 | |
| 31 | MT | 305 | 3661 | 941.4 | |
| 32 | MT | 326 | 10715 | 1156.0 | |
| 33 | MT | 329 | 14504 | 1357.2 | |
| 34 | TWR | 346 | 3050 | 929.2 | |

| 35 | MT | 354 | 10364 | 1031.5 | RWY36/ Take-off |
|--|------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------------|---|
| 36 | MT | 358 | 9247 | 1001.6 | RWY36/ Take-off |
| Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on RWY center | | | | | |
| 序号 Serial Nr. | 障碍物类型 Obstacle type | 磁方位 BRG (MAG)(degree) | 距离 DIST(m) | 海拔高度 Elevation (m) | 影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure/take-off flight path area affected |
| 1 | MT | 027 | 40106 | 1484 | |
| 2 | MT | 032 | 20676 | 1400 | |
| 3 | MT | 049 | 24200 | 1392 | |
| 4 | MT | 061 | 17824 | 1480 | |
| 5 | MT | 065 | 30350 | 1364 | |
| 6 | MT | 081 | 19152 | 1558 | Sector |
| 7 | MT | 102 | 36943 | 1338 | |
| 8 | MT | 135 | 27807 | 1478 | |
| 9 | MT | 141 | 26500 | 1409 | |
| 10 | MT | 148 | 37481 | 1502 | |
| 11 | MT | 163 | 39727 | 1476 | |
| 12 | MT | 177 | 26643 | 1129 | RWY36/ Initial approach |
| 13 | MT | 181 | 17339 | 1097 | |
| 14 | MT | 182 | 33847 | 1195 | |
| 15 | MT | 198 | 45188 | 1375 | |
| 16 | MT | 259 | 25033 | 1359 | |
| 17 | MT | 267 | 47083 | 1722 | |
| 18 | MT | 281 | 41550 | 1353 | |
| 19 | MT | 284 | 30506 | 1353 | |
| 20 | MT | 290 | 50268 | 1795 | Sector |
| 21 | MT | 295 | 46810 | 1766 | |
| 22 | MT | 311 | 44263 | 1625 | |
| 23 | MT | 320 | 30043 | 1555 | |
| 24 | MT | 331 | 43055 | 1603 | |
| 25 | MT | 336 | 24574 | 1549 | RWY36/ Departure |
| 26 | MT | 345 | 22869 | 1480 | RWY18/ Intermediate approach |
| 27 | MT | 346 | 46776 | 1720 | |
| 28 | MT | 352 | 26200 | 1338 | |
| 29 | MT | 353 | 39233 | 1505 | |
| 30 | MT | 358 | 49979 | 1549 | |
| Remark: | | | | | |

ZUZY AD 2.11 提供的气象信息 Meteorological information provided

| | | |
|----|---|--|
| 1 | 相关气象室的名称 Associated MET Office | Zunyi Airport OP-CTL MET Office |
| 2 | 气象服务时间、服务时间以外的责任气象室 Hours of service, MET Office outside hours | HS or O/R |
| 3 | 负责编发 TAF 的办公室;有效期 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity | MET Station Forecast Office 9 HR |
| 4 | 着陆预报类型、发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance | Trend 1 HR |
| 5 | 所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided | P, T |
| 6 | 飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used | Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text |
| 7 | 讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation | Meteorological information, weather charts |
| 8 | 提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information | FAX, MET Service Terminal, satellite cloud image display |
| 9 | 提供气象信息的空中交通服务单位 ATS units provided with information | TWR |
| 10 | 观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/ Automatic observation equipment | Hourly observation/ Yes |
| 11 | 气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included | METAR, SPECI, TEND |
| 12 | 观测系统及位置 Observation System& Site(s) | RVR EQPT: A: 95m W of RCL, 340m inward THR36; B: 95m W of RCL, 1400m inward THR36; C: 95m W of RCL, 355m inward THR18. SFC wind sensors: RWY36: 105m W of RCL, 340m inward THR36. Ceilometer : 100m W of RCL, 330m inward THR18. |
| 13 | 气象观测系统的工作时间 Hours of operation for Meteorological Observations system | HS or O/R |
| 14 | 气候资料 Climatological information | Climatological tables AVBL |
| 15 | 其他信息 Additional information | Nil |

ZUZY AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

| 跑道号码 Designations RWY NR | 真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG | 跑道长宽 Dimensions of RWY (m) | 跑道和停止道强度、 道面 Strength (PCN) and surface of RWY and SWY | 着陆入口坐标 及高程异常 THR coordinates | 跑道着陆入口标高，精密进近跑道 接地地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY |
|---|----------------------------------|----------------------------------|--|---------------------------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 18 | 183° GEO 184° MAG | 2800×45 | 52/R/B/W/T Cement/- | Nil | THR 830.2m TDZ 830.2m |
| 36 | 003° GEO 004° MAG | 2800×45 | 52/R/B/W/T Cement/- | Nil | THR 830.2m TDZ 830.2m |
| 跑道-停止道 坡度 Slope of RWY-SWY | 停止道长宽 SWY dimensions (m) | 净空道长宽 CWY dimensions (m) | 升降带长宽 Strip dimensions (m) | 无障碍物地带 OFZ | 跑道端安全区 RWY end safety area (m) |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| See AOC | Nil | Nil | 2920×263 | Nil | Nil |
| See AOC | Nil | Nil | 2920×263 | Nil | Nil |
| Remarks: 1. RWY shoulder: 2.5m on each side of RWY; 2. Anti-Blast pad are installed on both end of RWY. | | | | | |

ZUZY AD 2.13 公布距离 Declared distances

| 跑道代号 RWY Designator | 可用起飞滑跑距离 TORA (m) | 可用起飞距离 TODA (m) | 可用加速停止距离 ASDA (m) | 可用着陆距离 LDA (m) | 备注 Remarks |
|------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 18 | 2800 | 2800 | 2800 | 2800 | Nil |
| 36 | 2800 | 2800 | 2800 | 2800 | Nil |

ZUZY AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

| 跑道 代号 RWY Desig- nator | 进近灯类 型、长 度、强度 APCH LGT type LEN INTST | 入口灯 颜色, 翼排灯 THR LGT colour WBAR | 目视进近坡 度指示系统 (跑道入口最 低眼高), 精 密进近航道 指示器 VASIS (MEHT) PAPI | 接地地带 灯长度 TDZ LGT LEN | 跑道中心线灯 长度、间隔、 颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST | 跑道边灯长 度、间隔、 颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST | 跑道末端 灯颜色 RWY end LGT color | 停止道灯 长度、颜 色 SWY LGT LEN, colour |
|--|---|---|--|-------------------------------|---|--|-------------------------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 18 | PALS CAT I 750m VRB LIH | Green Yes | PAPI Left/3° | Nil | 2800m* spacing 30m | 2800m** spacing 60m | Red | Nil |
| 36 | SALS 420m VRB LIH | Green Yes | PAPI Left/3° | Nil | 2800m* spacing 30m | 2800m** spacing 60m | Red | Nil |
| Remarks: * Up to 1900 White VRB LIH, 1900-2500 White/Red VRB LIH, 2500-2800 Red VRB LIH ** Up to 2200m White VRB LIH, 2200-2800m Yellow VRB LIH | | | | | | | | |

ZUZY AD 2.15 其它灯光, 备份电源 Other lighting, secondary power supply

| | | |
|---|---|--|
| 1 | 机场灯标/识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation | Nil |
| 2 | 着陆方向指示器位置和灯光; 风速表位置和灯光 LDI location and LGT, Anemometer location and LGT | Nil |
| 3 | 滑行道边灯和中心线灯光 TWY edge and center line lighting | All TWYs: blue edge light |
| 4 | 备份电源/转换时间 Secondary power supply/switch-over time | Secondary power supply available, diesel motor /15 sec |
| 5 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

| | | |
|---|--|-----|
| 1 | TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及高程异常 Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation | Nil |
| 2 | TLOF 和/或 FATO 标高 (m) TLOF and/or FATO elevation (m) | Nil |
| 3 | TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking | Nil |
| 4 | FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO | Nil |
| 5 | 公布距离 Declared distance available | Nil |
| 6 | 进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting | Nil |
| 7 | 备注 Remarks | Nil |

ZUZY AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

| 名称 Designation | 横向界限 Lateral limits | 垂直界限 Vertical limits | 备注 Remarks |
|------------------------------------|--|--|---------------|
| Zunyi tower control area | A circle with a radius of 50km centered on ARP | GND- 3900m(included) | Nil |
| Altimeter setting region and TL/TA | A circle with a radius of 30NM centered on 'GZY' VOR/DME | TL 3600m TA 3000 m 3300m(QNH ≥ 1031hPa) 2700m(QNH ≤ 979hPa) | Nil |

ZUZY AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

| 服务名称 Service Designation | 呼号 Call sign | 频率 Frequency (MHz) | 工作时间 Hours of operation | 备注 Remarks |
|-----------------------------|-----------------|-----------------------|----------------------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| TWR | Zunyi Tower | 123.65(130.45) | HS or O/R | Nil |

ZUZY AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

| 设施名称和类型 Name and type of aid | 识别 ID | 频率 Frequency | 发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates | DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna | 备注 Remarks |
|---------------------------------|----------|-------------------|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 5 | 6 | 7 |
| Zunyi VOR/DME | GZY | 111.8 MHz CH55X | N27°46.8' E107°14.5' 185° MAG/ 1922m FM THR36 | 832m | For VOR/DME: beyond 32NM on R295° at ALT 4200m for en-route U/S. For VOR: R095°-R115° U/S; beyond 10NM on R085° for departure and arrival U/S; beyond 28NM on R085° at ALT 4200m for en-route U/S. For DME: R066°-R130° U/S; beyond 7NM on R085° for departure and arrival U/S; beyond 14NM on R085° at ALT 4200m for en-route U/S. |
| LOC 18 ILS CAT I | IGZ | 108.5 MHz | 184° MAG/ 250m FM THR36 | | |
| GP 18 | | 329.9 MHz | 120m W of RCL, 250m inward THR18 | | Angle 3° RDH 15m |
| DME 18 | IGZ | CH22X (108.5 MHz) | | 836m | Co-located with GP18 |

ZUZY AD 2.20 本场飞行规定

ZUZY AD 2.20 Local traffic regulations

1. 机场使用规定

1. AD operation regulations

所有技术试飞需事先申请，批准后方可进行。

All technical test flights are required to obtain prior clearance.

2. 跑道和滑行道的使用

2. Use of runways and taxiways

2.1 可使用最大机型: B737-800 及其同类。

2.1 Maximum aircraft to be available: B737-800 and equivalent;

2.2 RWY18 跑道入口只能顺时针掉头，RWY36 跑道入口只能逆时针掉头。

2.2 THR18 is available for aircraft turning around clockwise, THR36 is available for aircraft turning around counterclockwise.

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

3.1 机坪和机位供翼展 36m（含）以下机型使用。

3.1 Stands and apron are only available for aircraft with wing span no more than 36m.

3.2 6-9 号机位可自滑进出，1-5、10 号机位自滑进、顶推出。

3.2 Aircraft parking at stands Nr.6-9 should taxi in and out by itself; aircraft parking at stands Nr.1-5 and Nr.10 should taxi in by itself and be pushed back by tow truck.

4. 机场的 II/III 类运行

4. CAT II/III operations at AD

无

Nil

5. 警告

5. Warning

本场在 RWY18 东侧，增设一套进近指示灯光系统，民用航空器不可用，请往来机组注意。

Another set of approach lights is established at east of RWY18 which is forbidden to use. Flight crew shall pay attention to that.

6. 直升机飞行限制，直升机停靠区

6. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/docking area

无

Nil

ZUZY AD 2.21 减噪程序

ZUZY AD 2.21 Noise abatement procedures

航空器起降时飞行员应严格按照该机型的消音程序操作。

Pilot shall operate the aircraft's noise abatement procedure strictly while taking off or landing.

ZUZY AD 2.22 飞行程序

ZUZY AD 2.22 Flight procedures

1. 总则

1. General

除经塔台特殊许可外，在塔台管制区域内，必须按照仪表飞行规则进行。

Flights within Tower Control Areas shall operate under IFR unless special clearance obtained from TWR Control..

2. 起落航线

2. Traffic circuits

2.1 起落航线在跑道西侧进行,航空器起落航线高度不得低于 1300m。

2.1 Traffic circuits shall be made to the west of RWY, at the altitude of 1300m and above.

3. 仪表飞行程序

3. IFR flight procedures

严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC.

4. 雷达程序

无

4. Radar procedures

Nil

5. 无线电通信失效程序

无

5. Radio communication failure procedures

Nil

6. 目视飞行程序

无

6. Procedures for VFR flights

Nil

7. 目视飞行航线

无

7. VFR route

Nil

8. 目视参考点

无

8. Visual reference point

Nil

9. 其它规定

无

9. Other regulations

Nil

10. 区域导航飞行程序相关数据

无

10. Data for RNAV flight procedures

Nil

ZUZY AD 2.23 其它资料**ZUZY AD 2.23 Other Information****1. 日出日没表 Sunrise/sunset tables**

日出/日没表中公布的时间为北京标准时间。

The time issued in sunrise/sunset tables is Beijing Standard Time.

| 月/日 Date | 日出 Sunrise | 日没 Sunset | 月/日 Date | 日出 Sunrise | 日没 Sunset | 月/日 Date | 日出 Sunrise | 日没 Sunset | 月/日 Date | 日出 Sunrise | 日没 Sunset |
|-------------|---------------|--------------|-------------|---------------|--------------|-------------|---------------|--------------|-------------|---------------|--------------|
| 01/01 | 07:42 | 18:07 | 04/01 | 06:41 | 19:09 | 07/01 | 05:59 | 19:51 | 10/01 | 06:44 | 18:37 |
| 01/10 | 07:43 | 18:13 | 04/10 | 06:32 | 19:13 | 07/10 | 06:02 | 19:50 | 10/10 | 06:48 | 18:27 |
| 01/20 | 07:43 | 18:21 | 04/20 | 06:21 | 19:19 | 07/20 | 06:07 | 19:47 | 10/20 | 06:54 | 18:17 |
| 02/01 | 07:38 | 18:31 | 05/01 | 06:11 | 19:25 | 08/01 | 06:14 | 19:40 | 11/01 | 07:02 | 18:07 |
| 02/10 | 07:33 | 18:38 | 05/10 | 06:05 | 19:30 | 08/10 | 06:19 | 19:34 | 11/10 | 07:08 | 18:01 |
| 02/20 | 07:25 | 18:45 | 05/20 | 05:59 | 19:36 | 08/20 | 06:24 | 19:24 | 11/20 | 07:16 | 17:57 |
| 03/01 | 07:16 | 18:51 | 06/01 | 05:55 | 19:43 | 09/01 | 06:30 | 19:12 | 12/01 | 07:25 | 17:55 |
| 03/10 | 07:06 | 18:57 | 06/10 | 05:54 | 19:47 | 09/10 | 06:34 | 19:02 | 12/10 | 07:31 | 17:56 |
| 03/20 | 06:55 | 19:02 | 06/20 | 05:55 | 19:50 | 09/20 | 06:39 | 18:50 | 12/20 | 07:37 | 18:00 |

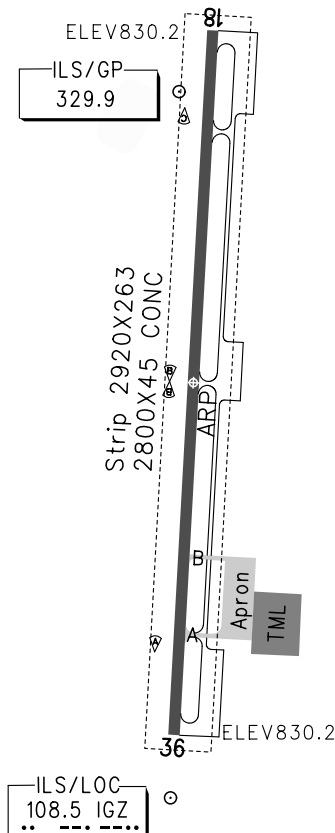
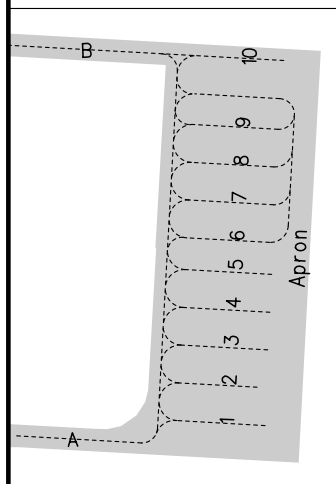
AERODROME CHART

TWR 123.65(130.45)

N27° 48.6'E107° 14.7' ELEV830m

| RWY | Direction | Bearing strength(PCN) | |
|-----|-----------|---|--|
| 18 | 184° | RWY: 52/R/B/W/T TWY A,B, Apron: 54/R/B/X/T | |
| 36 | 004° | | |

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, DISTANCES,
ELEVATIONS AND HEIGHTS
IN METERS



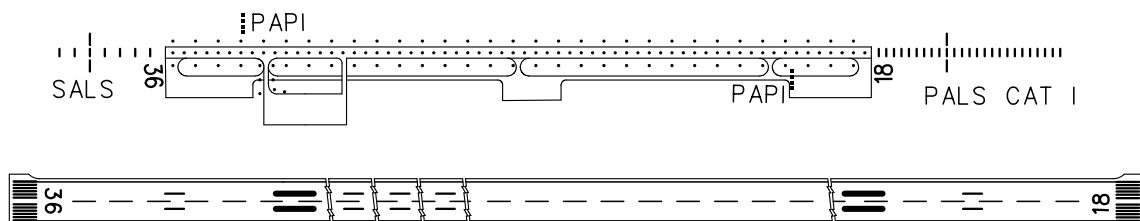
Note:

1.Strip dimensions(E):2920x150m

(W):2920x113m

2.Only TWY A,B connected with RWY
and apron are available. The parallel
TWY is forbidden to use.

300 0 300 600 900m



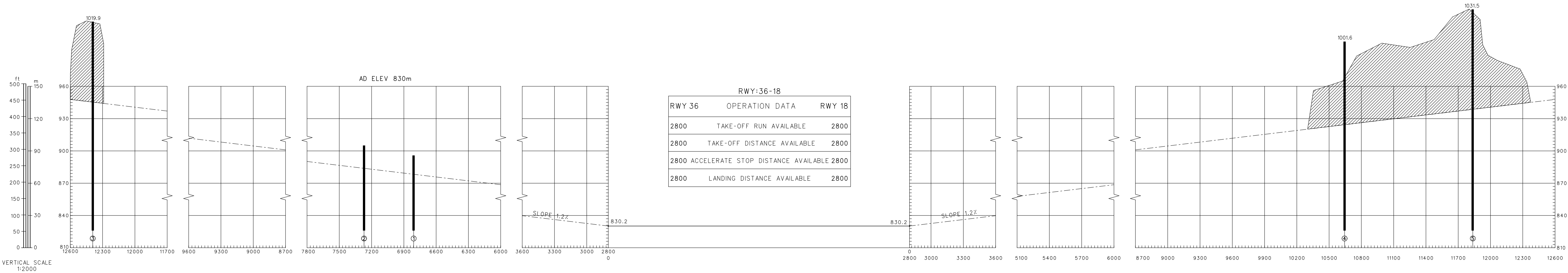
| TAKE-OFF MINIMA(WITH RELIABLE ALTN)(m) | | | | | LIGHTS | | |
|--|---|---------|---------------|--------|---------------|------------------------------------|------------------------------|
| ACFT Type | | RWY18 | | RWY36 | | RWY18 | RWY36 |
| | | REDL | NIL(Day only) | REDL | NIL(Day only) | | |
| 2 TURB ENG or 3&4 ENG | A | VIS800 | VIS800 | VIS800 | VIS800 | PALS CAT I PAPI REDL RCLL | SALS PAPI REDL RCLL |
| | B | | | | | | |
| | C | | | | | | |
| | D | | | | | | |
| Other 1&2 ENG | | VIS1600 | | | | | |
| Note: | | | | | | | |
| Changes: | | | | | | | |

AERODROME OBSTACLE CHART-ICAO
TYPE A(OPERATING LIMITATIONS)

ZUZY ZUNYI/Xinzhou

DIMENSIONS AND ELEVATIONS IN METERS BEARINGS ARE MAGNETIC

MAGNETIC VARIATION 1° W



| LEGEND | |
|--------|--------------------|
| ① | IDENTIFICATION Nr. |
| ▲ | MOUNTAIN |
| ■ | BUILDING |

| AMENDMENT RECORD | | |
|------------------|------|------------|
| Nr. | DATE | ENTERED BY |
| | | |
| Changes: | | |

STANDARD DEPARTURE CHART-INSTRUMENT

VAR1° W

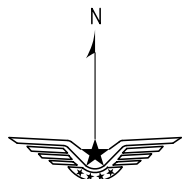
TWR 123.65(130.45)

ZUZY ZUNYI/Xinzhou

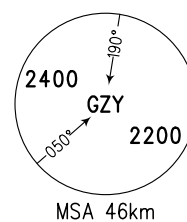
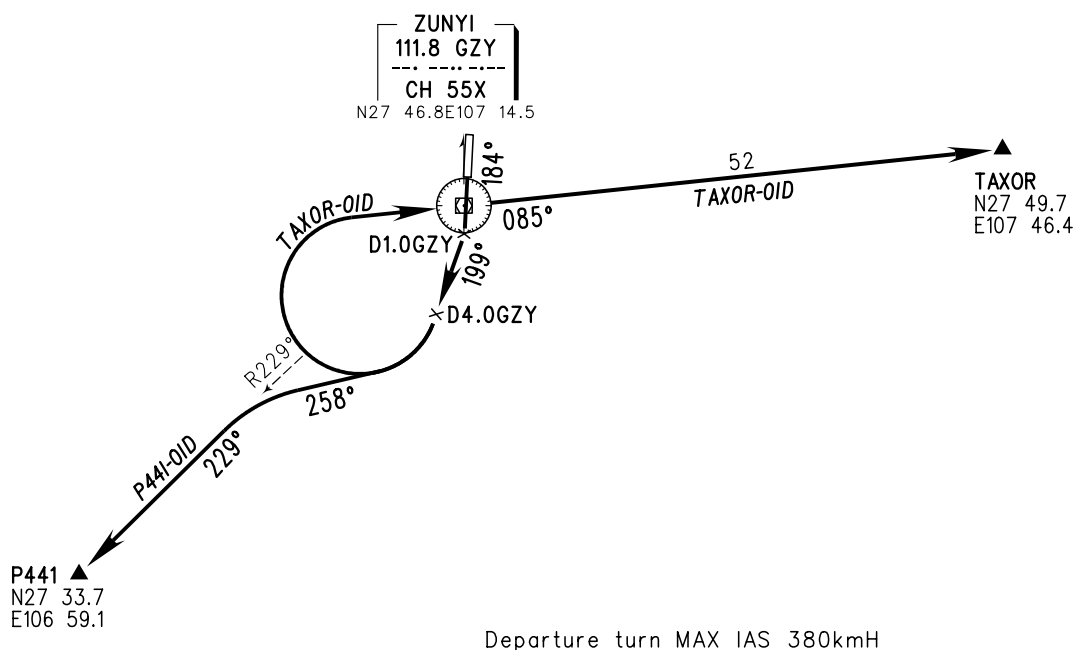
RWY18

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM

TL 3600
TA 3000
3300(QNH≥1031hPa)
2700(QNH≤979hPa)



NOT TO SCALE



Changes:

STANDARD DEPARTURE CHART-INSTRUMENT

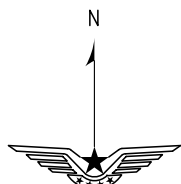
TWR 123.65(130.45)

ZUZY ZUNYI/Xinzhou

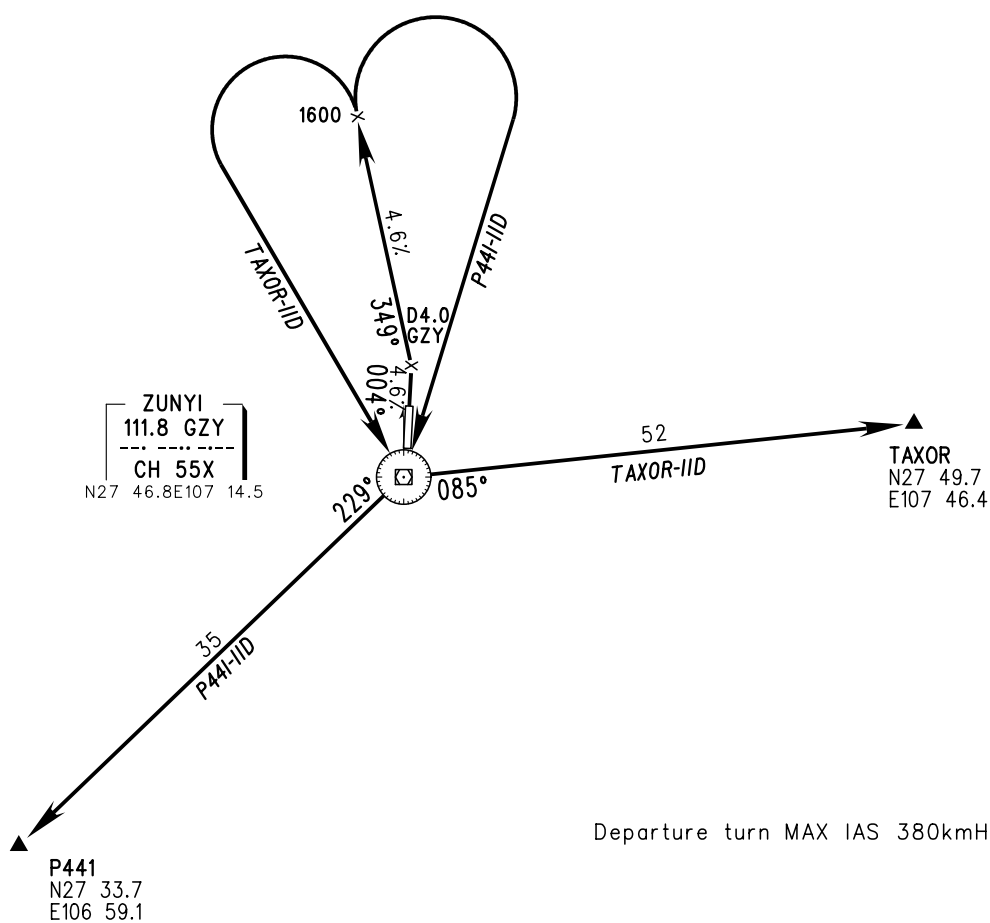
RWY 36

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM

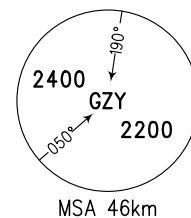
TL 3600
TA 3000
3300(QNH≥1031hPa)
2700(QNH≤979hPa)



NOT TO SCALE



Departure turn MAX IAS 380kmH



Changes:

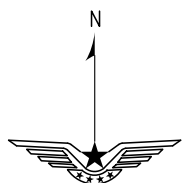
STANDARD ARRIVAL CHART-INSTRUMENT

VAR1° W TWR 123.65(130.45)

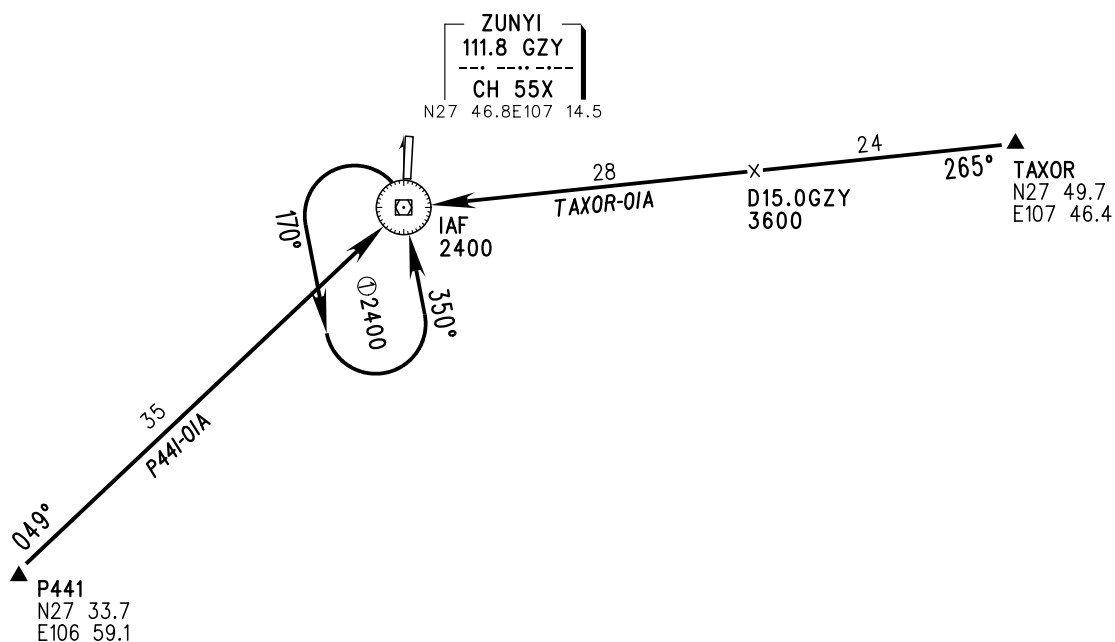
ZUZY ZUNYI/Xinzhou
RWY18

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM

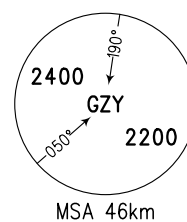
TL 3600
TA 3000
3300(QNH≥1031hPa)
2700(QNH≤979hPa)



NOT TO SCALE



Initial approach MAX IAS 380kmH



Changes:

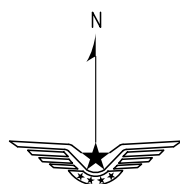
STANDARD ARRIVAL CHART-INSTRUMENT

VAR1° W TWR 123.65(130.45)

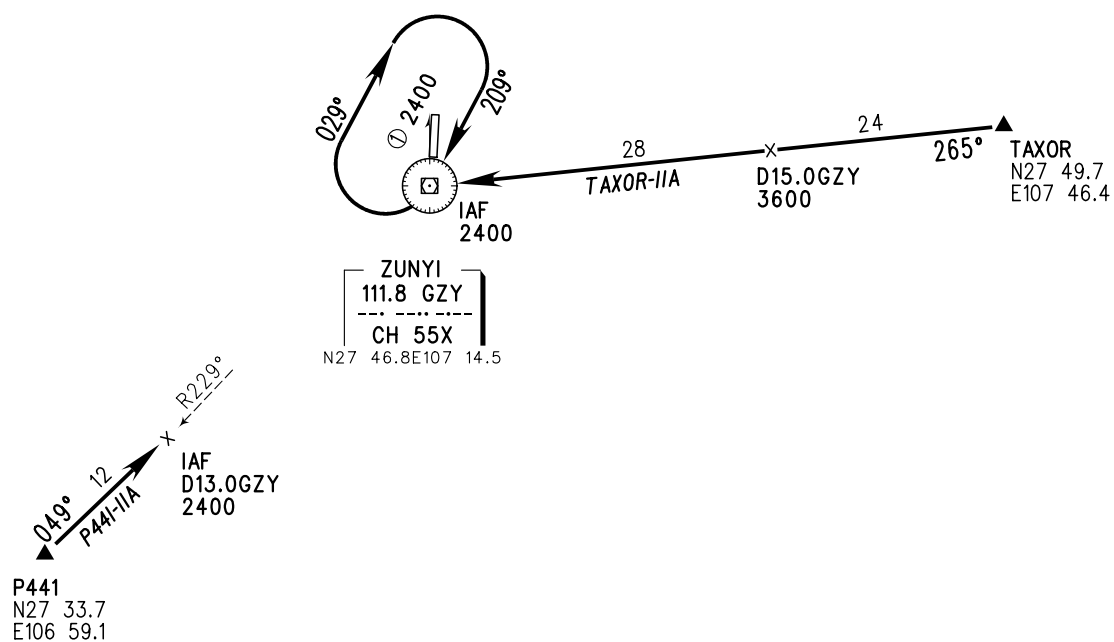
ZUZY ZUNYI/Xinzhou
RWY36

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM

TL 3600
TA 3000
3300(QNH≥1031hPa)
2700(QNH≤979hPa)

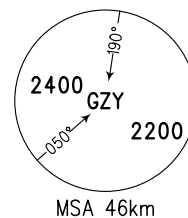


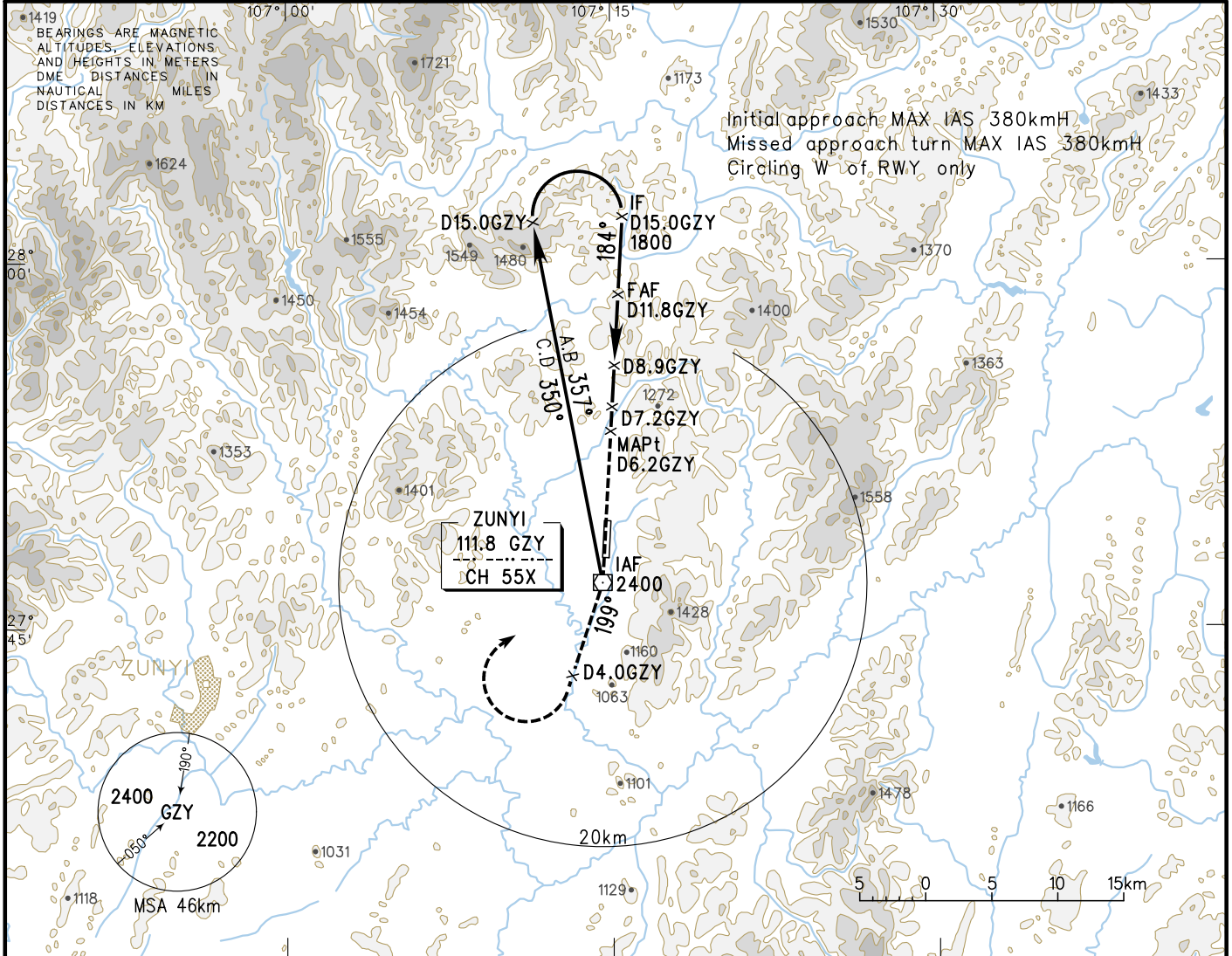
NOT TO SCALE



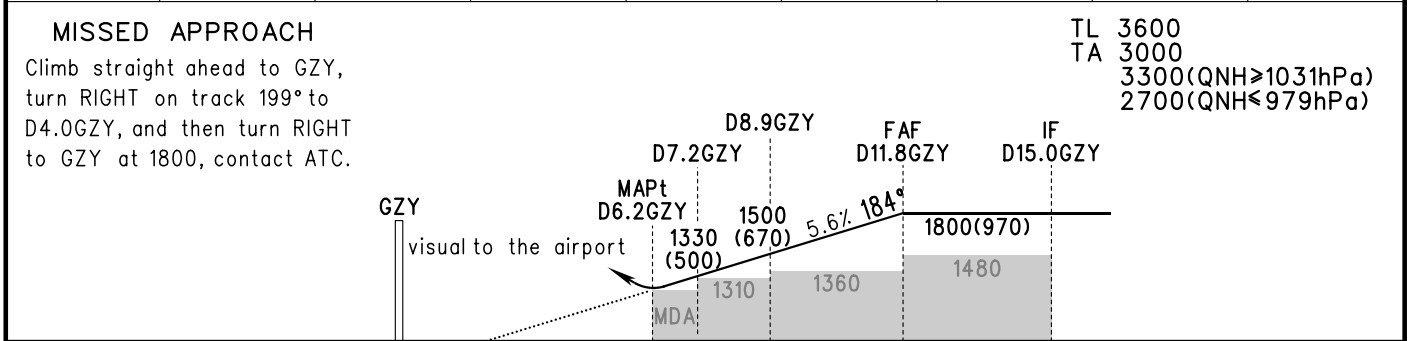
Initial approach MAX IAS 380kmH

Changes:





| | | | | | | | | |
|----------------|---|---|---|------|------|------|------|------|
| DME (GZY) (NM) | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| ALT (m) | | | | 1307 | 1410 | 1514 | 1618 | 1722 |



| | | | | | | | | | | | | |
|--|-------------------|---|---|-------------------|-----------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <div><div><div>-4.7km</div><div>0</div><div>6.7</div><div>8.7</div><div>11.7</div><div>17.1</div><div>23.1km</div></div></div> | | | | | | | | | | | | |
| | A | B | C | D | FAF-MAPt 10.4km | | | | | | | |
| VOR/DME MDA(H) VIS | 1220(390) 5000 | | | | GS in | kt kmH | 80 150 | 100 185 | 120 220 | 140 260 | 160 295 | 180 335 |
| | | | | | Time | min:sec | 4:13 | 3:22 | 2:48 | 2:24 | 2:06 | 1:52 |
| CIRCLING MDA(H) VIS | 1230(400) 5000 | | | 1300(470) 5000 | Rate of descent | m/s | 2.3 | 2.9 | 3.4 | 4.0 | 4.6 | 5.2 |
| | | | | | Changes: | | | | | | | |

INSTRUMENT APPROACH CHART-ICAO

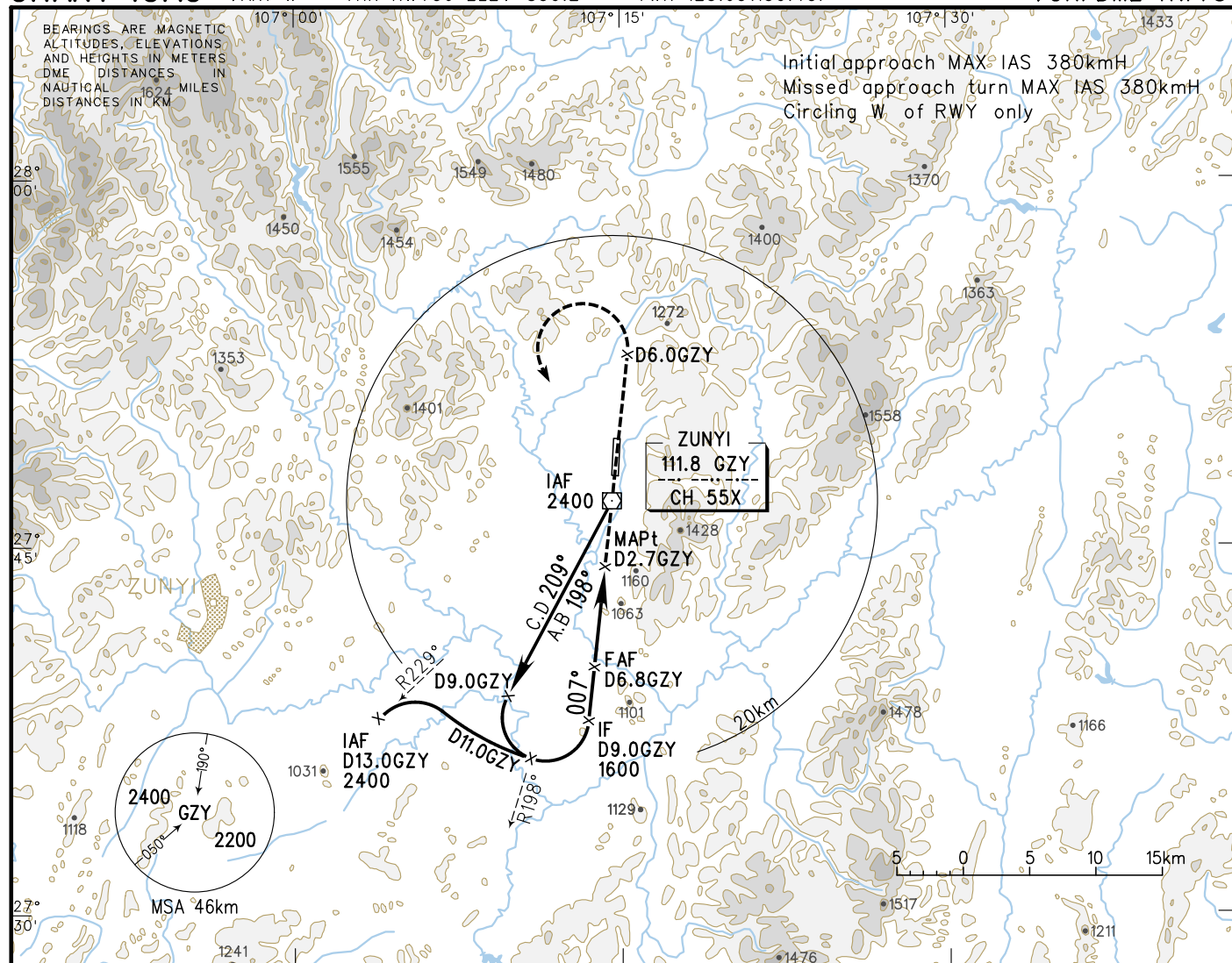
VAR1°W

AERODROME ELEV 830
THR RWY36 ELEV 830.2

TWR 123.65(130.45)

ZUZY ZUNYI/Xinzhou

VOR/DME RWY36

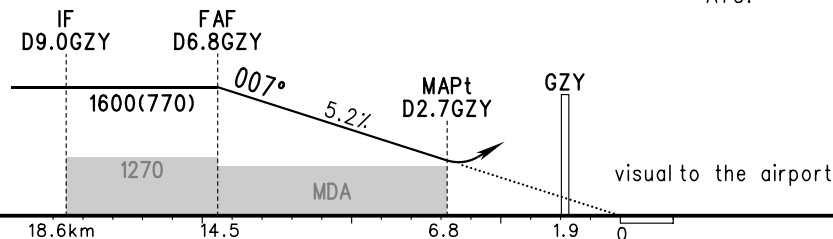


| DME (GZY) (NM) | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----------------|---|---|------|------|------|------|---|---|
| ALT (m) | | | 1528 | 1431 | 1334 | 1237 | | |

TL 3600
TA 3000
3300(QNH≥1031hPa)
2700(QNH≤979hPa)

MISSED APPROACH

Climb straight ahead to D6.0GZY,
turn LEFT to GZY at 1600, contact
ATC.



| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------|---|---|-------------------|-----------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|
| | A | B | C | D | FAF-MAPt 7.7km | | | | | | | |
| VOR/DME ^{MDA(H)} VIS | 1200(370) 5000 | | | | GS in | kt kmH | 80 150 | 100 185 | 120 220 | 140 260 | 160 295 | 180 335 |
| CIRCLING ^{MDA(H)} VIS | 1230(400) 5000 | | | 1300(470) 5000 | Time | min:sec | 3:07 | 2:30 | 2:05 | 1:47 | 1:34 | 1:23 |
| | | | | | Rate of descent | m/s | 2.2 | 2.7 | 3.2 | 3.8 | 4.3 | 4.9 |
| | | | | | Changes: | | | | | | | |

Description of Route J113

(Zunyi—AGTIS)

1. Route information

Route J113: Zunyi-- AGTIS.

Details as follows:

| SEGMENT | TRACK(MAG) | DIST(km) | MFA(m) |
|------------------|------------|----------|--------|
| Zunyi'GZY' -P441 | 229/049 | 35 | 2097 |
| P441--AGTIS | 229/049 | 32 | 1916 |

2. Navigation aids

| NAV Facilities | Identification | Frequency | Coordinates |
|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Zunyi VOR/DME | GZY | 111.8MHz/CH55X | N2746.8E10714.5 |

3. Units providing ATC service

ZUNYI'GZY'—P441: Guiyang ACC.

P441--AGTIS: Guiyang ACC.

4. Flight Level

Zunyi'GZY'--AGTIS: West bound flight levels.
AGTIS--Zunyi'GZY': East bound flight levels.

Description of Route J114

(Zunyi—TAXOR)

1. Route information

Route J114: Zunyi—TAXOR.

Details as follows:

| SEGMENT | TRACK(MAG) | DIST(km) | MFA(m) |
|-------------------|------------|----------|--------|
| Zunyi'GZY'--TAXOR | 085/265 | 52 | 2100 |

2. Navigation aids

| NAV Facilities | Identification | Frequency | Coordinates |
|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Zunyi VOR/DME | GZY | 111.8MHz/CH55X | N2746.8E10714.5 |

3. Units providing ATC service

Zunyi'GZY'--TAXOR: Guiyang ACC.

4. Flight Level

Zunyi'GZY'--TAXOR: East bound flight levels.
TAXOR--Zunyi'GZY': West bound flight levels.